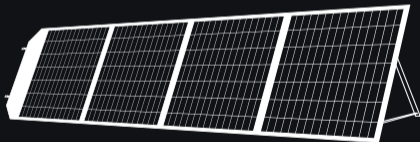
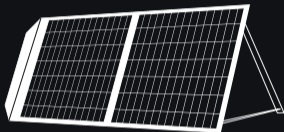


Rollei

Solar Panel 100 / 200



ANLEITUNG AUF DEUTSCH
MANUAL IN ENGLISH

www.rollei.de

Inhalt

Vor dem ersten Gebrauch	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Zeichenerklärung	5
Sicherheitshinweise	5
Lieferumfang	6
Bestandteile	7
Verbindung	8
Platzierung der Solar Panel	8
Kabelanschlüsse	9
Parallele Nutzung	9
Technische Daten	11
Entsorgung	12
Konformitätserklärung	13

Content

Before the First Use	14
Intended Use	14
Explanation of Symbols	15
Safety Instructions	15
What's in the Box	16
Components	17
Connection	18
Placement of the Solar Panel	18
Cable Connections	19
Parallel Use	19
Technical Data	21
Disposal	22
Declaration of Conformity	23

Vor dem ersten Gebrauch

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.


Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt ist nur zum Laden von passenden Power Stations gedacht und ausschließlich für den privaten Gebrauch konzipiert.
- Verwenden Sie das Produkt nur bei trockenen Wetterverhältnissen.
- Verwenden Sie das Solar Panel nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

 Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle maßgeblichen Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Sicherheitshinweise

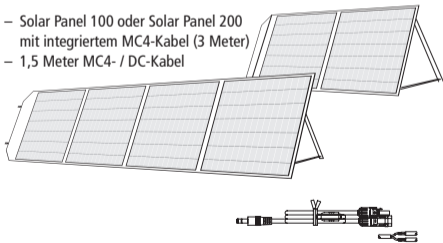
- Biegen Sie die faltbare Solar Panel nicht.
- Stellen Sie das faltbare Solar Panel nicht an schattigen Stellen auf. Vermeiden Sie Baumschatten, Gebäude und andere Hindernisse.
- Tauchen Sie das Solar Panel nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie das Solar Panel nicht mit Wasser, sondern wischen Sie es vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab.
- Verwenden oder lagern Sie das Solar Panel nicht in der Nähe von offenen Flammen oder brennbaren Materialien.
- Legen Sie das Solar Panel nicht ins Feuer und setzen Sie es keiner direkten Hitze aus.
- Kratzen Sie nicht mit scharfen Gegenständen an der Oberfläche des Solar Panels.
- Verhindern Sie, dass ätzende Substanzen das Solar Panel beschädigen.
- Treten Sie nicht auf das Solar Panel und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Zerlegen Sie das Solar Panel nicht.

Sicherheitshinweise

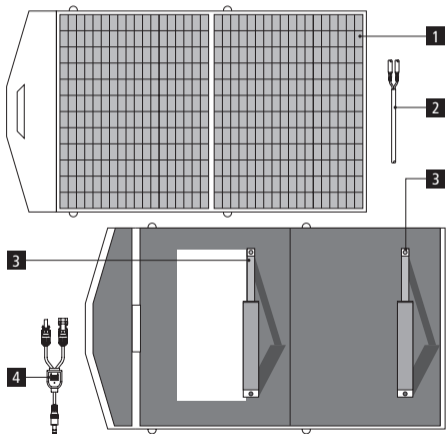
- Der Anschluss des Solar Panels muss korrekt an das Gerät angeschlossen sein.
- Schließen Sie die positiven und negativen Pole nicht mit dem Kurzschluss.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss beim Anschluss der positiven und negativen Pole.
- Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Stecker und dem isolierten Stecker kein Spalt vorhanden ist. Wenn es ein Spalt gibt, treten Funken oder Stromschläge auf.
- Überprüfen Sie den Verbindungsstatus jeder Komponente, einschließlich Kabel, Drähte und Stecker.

Lieferumfang

- Solar Panel 100 oder Solar Panel 200 mit integriertem MC4-Kabel (3 Meter)
- 1,5 Meter MC4- / DC-Kabel



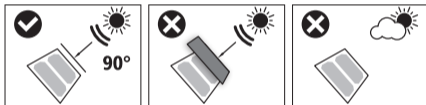
- 1 Solar Panel
- 2 MC4-Kabel
- 3 Aufsteller
- 4 MC4- zu DC-Kabel



Verbindung

- **Achtung!** Stellen Sie sicher, dass Sie das Panel zuerst verbinden, bevor Sie es aufstellen.
- Achten Sie darauf, dass die Verbindung des MC4- und dem MC4- zu DC-Kabel richtig und fest verbunden ist, Pluspol mit Pluspol und Minuspol mit Minuspol.
- Positionieren Sie die Power Station während der Ladung an einem schattigen und kühlen Ort.

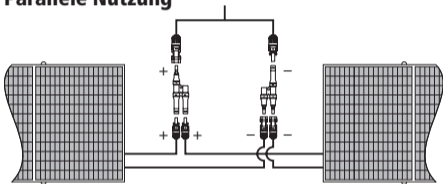
Platzierung der Solar Panel



- Platzieren Sie Ihr Solar Panel in direkte Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie das Panel möglichst in einem Neigungswinkel von ca. 40° auf, um die Sonneneinstrahlung zu effizient wie möglich zu nutzen.

- Halten Sie die Anschlüsse trocken und sauber und kontrollieren Sie die feste Verbindung zwischen den Kabeln.
- Schließen Sie die Kabel nicht an nasse oder verschmutzte Anschlüsse an.
- Prüfen Sie alle 6 Monate den Sitz und die Verriegelungsanschlüsse der Kabel.

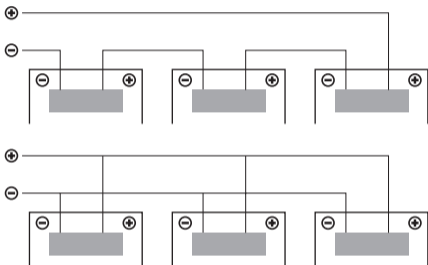
Parallele Nutzung



- Mit einer MC4-Y-Steckverbindung ist es möglich, mehrere Panels gleichzeitig zu nutzen.
Achtung! Um eine möglichst hohe Effizienz der Energieausbeute zu erhalten, wird empfohlen, nur Panels mit den gleich technischen Anforderungen zu koppeln.
- Sie können verschiedenen Panels entweder in Reihe oder parallel schalten.

Parallele Nutzung

- Bei einer Reihenschaltung addiert sich die Voltanzahl der Geräte und die Ampere bleiben gleich.
- Bei einer Parallelschaltung addieren sich die Ampere und die Volt bleiben gleich.



Technische Daten

Solar Panel 100

Spitzenleistung	100,0 W
Zelleffizienz	19 – 22%
Netzspannung	18,0 V
Strom	5,4 A
Leerlaufspannung	22,4 V
Kurzschlussspannung	6,0 A
Betriebstemperaturbereich	-20° – 60° C
Maße (LxBxH)	65 x 51 x 3 cm (gefaltet) 122 x 65 x 1 cm (entfaltet)
Gewicht	3,6 kg

Solar Panel 200

Spitzenleistung	200,, W
Zelleffizienz	19 – 22%
Netzspannung	18,0 V
Strom	11,0 A
Leerlaufspannung	22,4 V
Kurzschlussspannung	12,0 A
Betriebstemperaturbereich	-20° – 60° C
Maße (LxBxH)	65 x 51 x 3 cm (gefaltet) 223 x 65 x 1 cm (entfaltet)
Gewicht	6,3 kg

Design und technische Daten können ohne Ankündigung geändert werden.



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und leichten Verpackungen (anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen).



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Rollei GmbH & Co. KG, dass die Geräte „Rollei Solar Panel 100“ und „Rollei Solar Panel 200“ der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen.

2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie
2011/65/EU RoHS-Richtlinie
2009/125/EG ERP Richtlinie



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.rollei.de/egk/SolarPanel100&200

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt
Deutschland

Before the First Use

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the appliance for the first time.


Keep the operating instructions together with the appliance for later use. If other people use this appliance, make this manual available to them. If you sell the appliance, this manual is part of the appliance and must be supplied with it.

Intended Use

- This product is only intended for charging suitable power stations and is designed for private use only.
- Use the product only in dry weather conditions.
- Use the solar panel only as described in this user manual. Any other use is considered improper and may result in property damage.
- The manufacturer or dealer accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

Explanation of Symbols

The following symbols are used in this manual, on the quadrocopter or on the packaging.

 Products marked with this symbol comply with all relevant Community regulations of the European Economic Area.

Safety Instructions

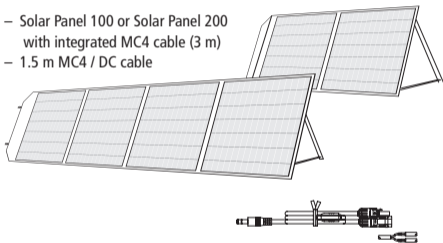
- Do not bend the foldable solar panel.
- Do not place the foldable solar panel in shady areas. Avoid tree shade, buildings and other obstacles.
- Do not immerse the solar panel in water or other liquids.
- Do not clean the solar panel with water, but wipe it gently with a damp cloth.
- Do not use or store the solar panel near open flames or combustible materials.
- Do not place the solar panel in a fire or expose it to direct heat.
- Do not scratch the surface of the solar panel with sharp objects.
- Prevent corrosive substances from damaging the solar panel.
- Do not step on the solar panel or place heavy objects on it.
- Do not disassemble the solar panel.
- The solar panel must be correctly connected to the unit.
- Do not short-circuit the positive and negative terminals.
- Do not cause a short circuit when connecting the positive and negative poles.

Safety Instructions

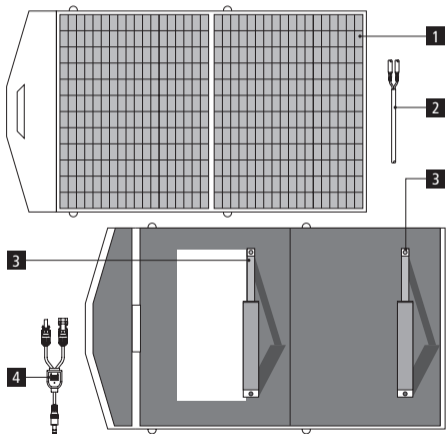
- Make sure that there is no gap between the plug and the insulated connector. If there is a gap, sparks or electric shocks will occur.
- Check the connection status of each component, including cables, wires and plugs.

What's in the Box

- Solar Panel 100 or Solar Panel 200 with integrated MC4 cable (3 m)
- 1.5 m MC4 / DC cable



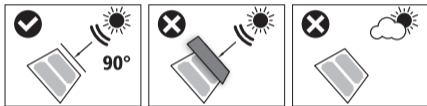
- 1 Solar Panel
- 2 MC4 cable
- 3 Stand
- 4 MC4 to DC cable



Connection

- **Attention!** Make sure to connect the panel first before setting it up.
- Make sure the connection of the MC4 and the MC4 to DC cable is correct and tight, positive pole to positive pole and negative pole to negative pole.
- Position the power station in a shady and cool place during charging.

Placement of the Solar Panel

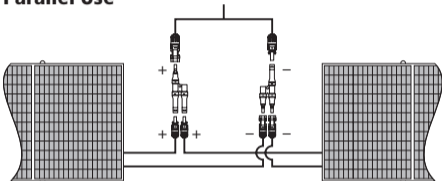


- Place your solar panel in direct sunlight.
- If possible, place the panel at an angle of approx. 40° to use the sunlight as efficiently as possible.

Cable Connections

- Keep the connections dry and clean and check that the cables are firmly connected.
- Do not connect the cables to wet or dirty connections.
- Check the fit and locking connections of the cables every 6 months.

Parallel Use



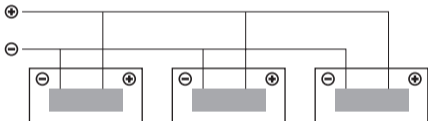
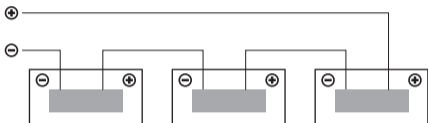
- With an MC4-Y connector it is possible to use several panels at the same time.

Caution: In order to obtain the highest possible efficiency of energy yield, it is recommended to couple only panels with the same technical requirements.

- You can connect different panels either in series or in parallel.

Parallel Use

- With a series connection, the voltages of the units add up and the amperes remain the same.
- With a parallel connection, the amperes add up and the volts remain the same.



Technical Data

Solar Panel 100

Peak performance	100.0 W
Cell efficiency	19 – 22%
Mains voltage	18.0 V
Current	5.4 A
Open circuit voltage	22.4 V
Short-circuit voltage	6.0 A
Operating temperature range	-20° – 60° C
Dimensions (LxWxH)	65 x 51 x 3 cm (folded) 122 x 65 x 1 cm (entfaltet)
Weight	3.6 kg

Solar Panel 200

Peak performance	200.0 W
Cell efficiency	19 – 22%
Mains voltage	18.0 V
Current	11.0 A
Open circuit voltage	22.4 V
Short-circuit voltage	12.0 A
Operating temperature range	-20° – 60° C
Dimensions (LxWxH)	65 x 51 x 3 cm (folded) 223 x 65 x 1 cm (unfolded)
Weight	6.3 kg

Design and specifications are subject to change without notice.



Dispose of the packaging correctly. Use the local possibilities for collecting paper, cardboard and light packaging (applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclable materials).



Appliances marked with this symbol must not be disposed of with household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Information on collection points that accept old appliances free of charge can be obtained from your community or municipal administration.

Declaration of Conformity

Rollei GmbH & Co. KG hereby declares that the devices "Rollei Solar Panel 100" and "Rollei Solar Panel 200" comply with Directive 2014/53/EU.

2014/35/EU Low Voltage Directive
2011/65/EU RoHS Directive
2009/125/EC ERP Directive



The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address:
www.rollei.com/egk/SolarPanel100&200

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt
Germany



Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

Service-Hotline:
+49 40 270750277

 /rollei.foto.de

 @rollei_de

Item No.:

50200 (Solar Panel 100)

50201 (Solar Panel 200)